



Zebra 保留變更所有產品以提升其可靠性、功能和設計的權利。
針對所有導因於或與其相關之應用或使用本文中所提及的任何產品、電路或應用程式的任何產品責任，Zebra 概不負責。
在任何可能使用 Zebra 產品之狀況，包括結合、系統、裝置、機器、材料、方法、程序或與之相關的狀況下，Zebra 並未以明示、默示、禁反言或其他方式授予專利權或專利。只有 Zebra 產品內含之設備、線路和子系統包含隱含授權。

保固
如需完整的 Zebra 硬體產品保固聲明，請造訪：
<http://www.zebra.com/warranty>。



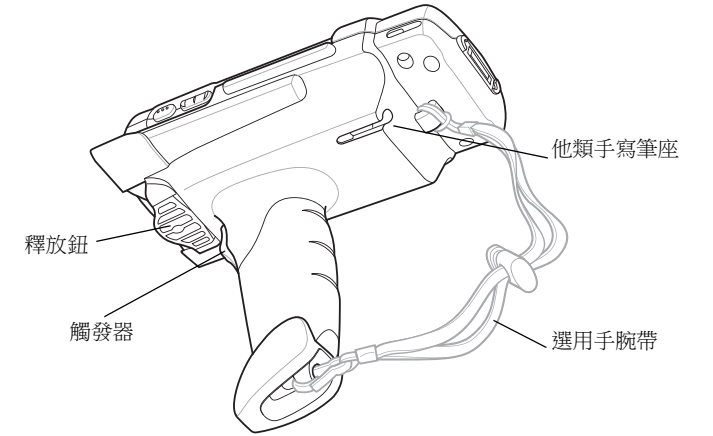
Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

Zebra 及特殊格式之斑馬頭是 ZIH Corp. 的商標，已在全球許多司法管轄區進行註冊登記。所有其他商標為其個別所有人之財產。
©2015 ZIH Corp 及/或其關係企業。版權所有。

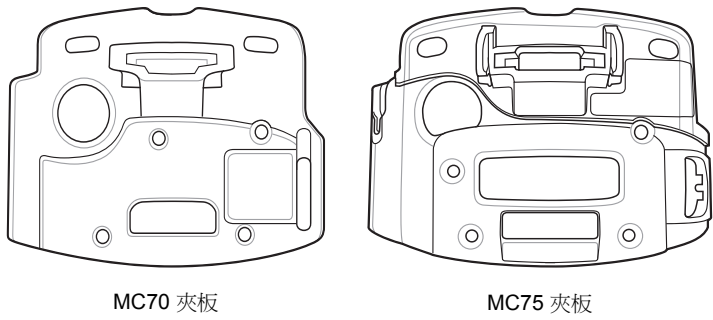


72-73348-04TC 修訂 A 版 — 2015 年 6 月

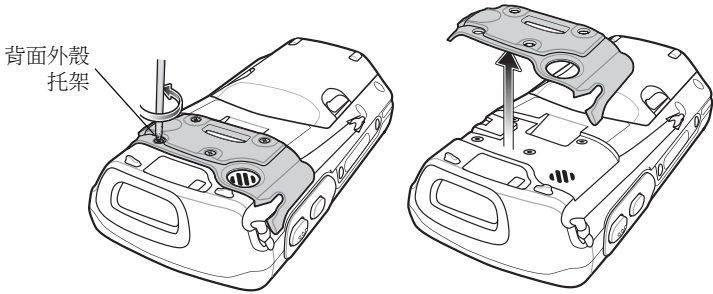
簡介
TRG7000 觸發器握柄 (零件編號：21-70982-01) 為 MC70 和 MC75 企業數位助理 (EDA) 增添了一個具備掃描觸發器功能的槍式握柄。若需長時間在掃描密集的應用程式中使用 EDA 時，本產品可增強舒適性。
TRG7000 專門用於 MC70 WLAN/PAN 組態以及所有 MC75 組態。
如需 MC7X EDA 的詳細資訊，請參閱《MC70 使用者指南》或《MC75 使用者指南》。



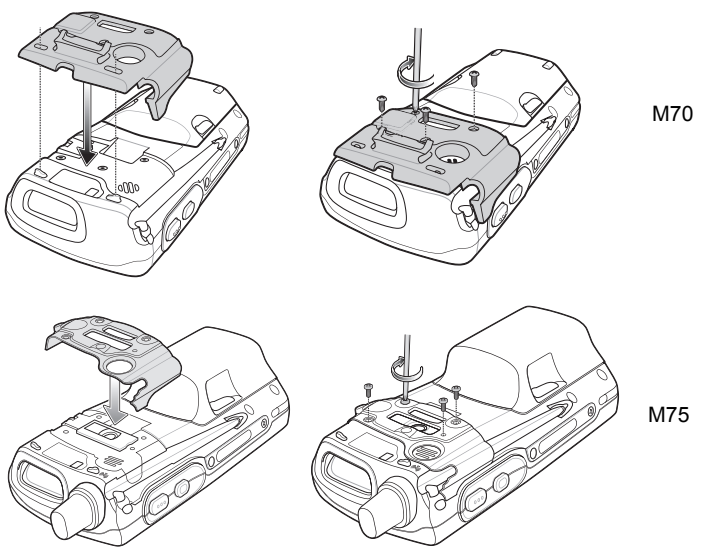
安裝觸發器握柄夾板
觸發器握柄隨附兩片觸發器握柄夾板，用於更換 MC7X 的背面外殼托架。
注意 觸發器握柄夾板可將 MC7X 固定在觸發器握柄，防止 MC7X 從觸發器握柄滑出。不安裝夾板可能會導致損壞 MC7X。



1. 將手腕帶穿出手腕帶槽，以取下手腕帶。
2. 取出將背面外殼拖架固定在 MC7X 的四顆螺絲。保存好這些螺絲。您稍後將使用這些螺絲固定觸發器握柄夾板。
3. 取下背面外殼托架。



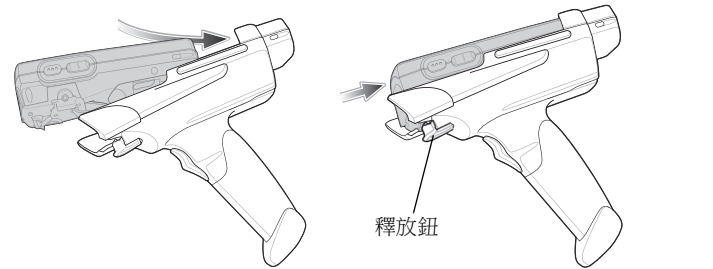
4. 將橡膠耳機插孔防塵蓋安裝到觸發器握柄夾板。
5. 對齊 MC7X 上的觸發器握柄夾板。
6. 使用步驟 2 中的四顆螺絲將觸發器握柄夾板固定在 MC7X。



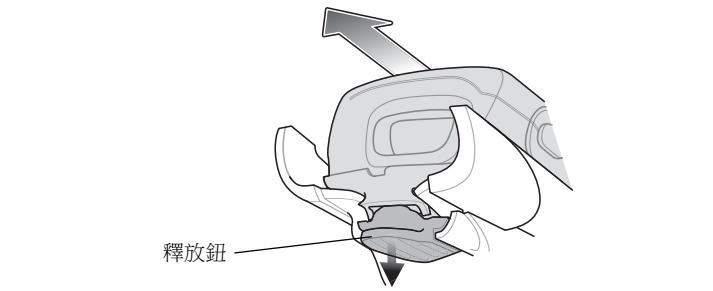
7. 將手腕帶穿入手腕帶槽並加以固定。

在 MC75 上安裝觸發器設定程式
必須安裝軟體才能搭配 MC75 使用觸發器握柄。請從 Zebra 支援中心網站下載 MC75Bunnings812702.Cab 檔案。請遵循軟體提供的說明，使用 ActiveSync 將檔案安裝至裝置中。如需軟體安裝說明，請參閱《MC75 整合業者指南》。
軟體一旦安裝完成，請依序點選 **Start (開始) > Settings (設定) > System (系統) > Trigger Settings (觸發器設定)** 圖示。
選擇 **TriggerOn (觸發器開啟)** 選擇鈕，然後點選 **OK (確定)**，啟動觸發器握柄支援功能。

將 MC7X 插入觸發器握柄
將 MC7X 滑入觸發器握柄，直至鎖定到位。釋放鈕會將 MC7X 固定在觸發器握柄。



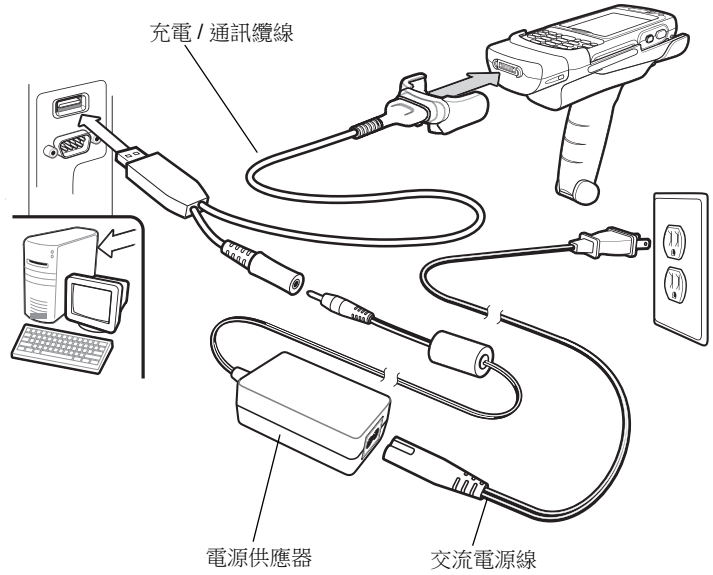
取下 MC7X
若要取下 MC7X，請按住釋放鈕並將 MC70X 向前拉。



掃描
掃描條碼：
1. 啟動 MC7X 的掃描應用程式。
2. 將 MC7X 瞄準條碼。
3. 按下握柄上的觸發器。掃描/解碼 LED 亮起並發出嗶聲，表示成功解碼。
如需有關 MC7X 掃描器的詳細資訊，請參閱《MC70 使用者指南》或《MC75 使用者指南》。

充電與通訊
您可以透過序列充電纜線或通訊座，或者連接至週邊裝置 (如印表機)，使用觸發器握柄為 MC7X 充電及與主機電腦通訊。
在 MC75 上，請先停用觸發器設定，再用 ActiveSync 進行通訊。請依序點選 **Start (開始) > Settings (設定) > System (系統) > Trigger Settings (觸發器設定)** 圖示。請選擇 **TriggerOff (觸發器關閉)** 選擇鈕，然後點選 **OK (確定)**。

使用序列充電/通訊纜線
若要在 MC70 裝入觸發器握柄時為 MC70 的電池充電及與主機電腦通訊，請使用下列序列充電纜線設定：



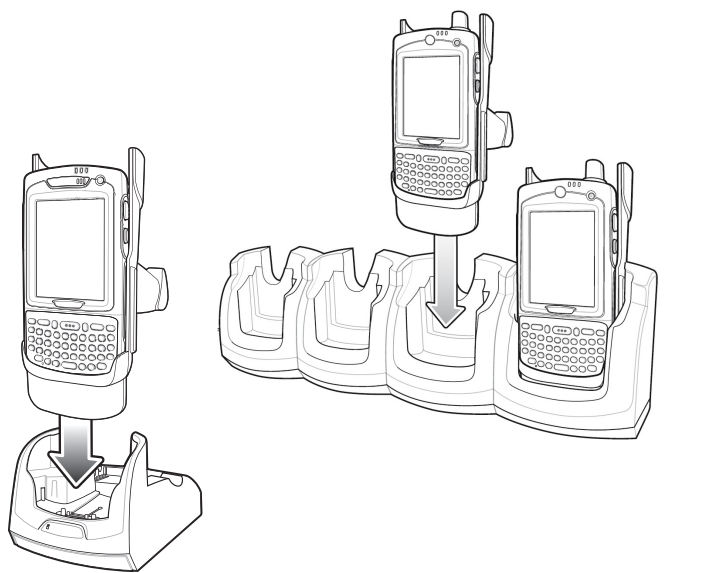
使用通訊座



注意

請勿將觸發器握柄與磁條讀取器 (MSR) 等附件一起放在通訊座中。將觸發器握柄插入通訊座之前請先取下附件。

若要在 MC7X 裝入觸發器握柄時為 MC7X 的電池充電，請使用單槽式序列/USB 通訊座或四槽式乙太網路通訊座。



疑難排解

問題	原因	解決方案
按下觸發器時，未出現掃描線。	MC7X 未正確連接至觸發器握柄，且未與接頭連接。	將 MC70 從觸發器握柄上取下，並重新插入。
	MC7X 沒有掃描應用程式。	將掃描應用程式載入 MC7X 中。請參閱《MC70 整合業者指南》或《MC75 整合業者指南》。
	掃描應用程式處於非作用狀態。	啟動掃描應用程式。
觸發器握柄置於通訊座中時，MC7X 電池無法充電。	未安裝 MC75 觸發設定或未設定妥當。	請參閱《在 MC75 安裝觸發器設定程式》，以取得程式安裝說明。 請依序點選 Start (開始) > Settings (設定) > System (系統) > Trigger Settings (觸發器設定) 圖示。選擇 TriggerOn (觸發器開啟) 選擇鈕。
	通訊座未通電。	將觸發器握柄從通訊座中取出，並重新插入。 確定通訊座的電源連線已正確連接。

問題	原因	解決方案
無法列印至印表機。	印表機纜線未正確連接。	確定纜線已正確連接至印表機與觸發器握柄。
按下觸發器時，MC7X 未從掛起模式中喚醒。	如果掃描應用程式處於作用中狀態，觸發器僅從掛起模式中喚醒 MC7X。	按下 MC7X 上的某鍵以從掛起模式中喚醒。

請參閱《*MC70 使用者指南*》或《*MC75 使用者指南*》，以瞭解具體疑難排解程序。

人體工學建議



注意

為了避免或將人體工學傷害的潛在風險降至最低，請遵循下列建議。徵詢您當地的健康與安全經理，確認您遵守公司的安全計畫，以避免工作傷害。

- 減少或避免重複動作
- 保持自然的姿勢
- 減少或避免過重施力
- 將常用物品放在隨手可得之處
- 以正確高度執行工作
- 減少或避免震動
- 減少或避免直接施壓
- 提供可調式的工作區
- 提供足夠的空間
- 提供舒適的工作環境
- 改善工作流程

法規資訊

本指南適用型號：TRG7000。

所有 Zebra 的裝置在設計上都符合其銷售地區的規定和規章，並依規定標示。

未經 Zebra 明確認可，對 Zebra 設備進行任何變更或修改的使用者，可能失去操作本設備的權利。



注意

請僅使用經 Zebra 核准，且經 UL 認證的行動資料終端、配件、電池組與電池充電器。行動資料終端或電池潮濕時，請勿充電。連接外接電源時，所有元件都必須保持乾燥。

您可以在下列網站取得當地語言的翻譯：
<http://www.zebra.com/support>。

電池充電

若您要為行動裝置的電池充電，電池以及充電器的溫度必須介於華氏 32 度到 104 度之間 (攝氏 0 度到 40 度)。

無線電頻率干擾規定 - FCC



附註

本設備業已通過測試，完全符合 FCC 規章第 15 部分關於 B 級數位設備的標準。這些標準的設立目的是在安裝本設備的居家環境中，針對有害干擾提供合理防護。本設備會產生、使用，而且能輻射無線電頻率能量，若未依據指示安裝及使用，則可能對無線電通訊造成有害干擾。但是亦無法保證特定安裝方式不會產生干擾。若本設備對於收音機或電視機的接收訊號確實造成有害干擾 (這種干擾可藉打開及關閉本設備電源加以確認)，我們鼓勵使用者採取下列措施，嘗試消除干擾：

- 改變接收天線的方向或位置
- 增加設備與接收器之間的距離
- 設備與接收器使用不同電路的電源插座
- 向經銷商或經驗豐富的無線電/電視機技師諮詢並尋求協助。

無線電頻率干擾規定 - 加拿大

本 B 級數位裝置符合加拿大 ICES-003 標準。

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



標誌和歐洲經濟區 (EEA，European Economic Area)

Zebra 特此聲明本裝置合乎所有適用指令 (2004/108/EC、2006/95/EC 及 2011/65/EU)。「符合標準聲明」可於以下網址取得：
<http://www.zebra.com/doc>。

日本 (VCCI) - 電波干擾自主規範協會 (Voluntary Control Council for Interference)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（V C C I）の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

這是以資訊技術設備電波干擾自主規範協會 (Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment，VCCI) 標準為基礎的 Class B 產品。如果在家裏使用產品時靠近無線電或電視訊號接收器，可能會造成無線電干擾。請依照手冊指示安裝及使用設備。

廢棄電子電機設備指令 (WEEE)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaat Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tiritorna l-prodott, jekk jogħġbok zur: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenščina: Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Bližšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

維修資訊

如果您在使用此設備上有任何問題，請與所在場所的技術或系統支援人員聯絡。如果此設備有任何問題，他們將會與 Zebra 支援中心聯繫：
<http://www.zebra.com/support>。

若需要本指南的最新版本，請至：
<http://www.zebra.com/support>。